Termómetro con temperatura interior y exterior con sensor inalámbrico y reloj radio control

MANUAL DE USUARIO

(TE204NL / EM-001)

PRESENTACIÓN

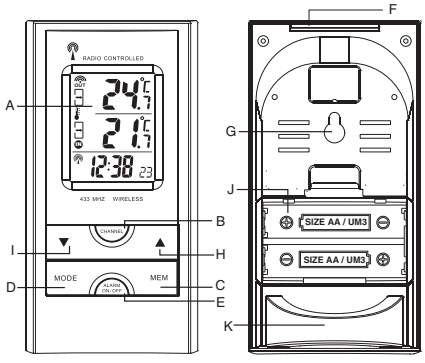
Este paquete básico incluye una unidad principal, que es el termómetro y el reloj radio control, y una unidad remota, que es el sensor de temperatura.

La unida principal muestra la temperatura interior, el reloj-calendario y las temperaturas recopiladas y transmitidas por 3 unidades remotas (como máximo).

La unidad principal es capaz de controlar las temperaturas máximas y mínimas existentes en diferentes lugares. No requiere instalación por cable y opera a 433 Mhz.

Por lo que respecta al reloj-calendario, incluye un visor con cinco idiomas, y alarma ascendente diaria simple de dos minutos.

AIRIS TE204 & TS12C MANUAL (SPA)
SIZE: W65 X H105 (mm)
BY EMILY TSOI 26/09/06 FILM 25/10/06



A VISOR DE CUATRO SECCIONES
☐ Facilita la lectura de las temperaturas remotas e
☐ interiores y del reloj-calendario.

B BOTÓN PARA CANALES
☐ Muestra las diferentes temperaturas del sensor.

C BOTÓN DE MEMORIA (MEM)
☐ Memoriza las temperaturas máximas o mínimas de
☐ la unidad principal y de la unidad remota.

D BOTÓN DE SELECCIÓN DE MODO
☐ Cambia el modo del visor y confirma la entrada
☐ mientras configura los valores para el visor.

E BOTÓN DE ALARMA
☐ Muestra la hora de alarma o configura el estado de
☐ la misma.

F BOTÓN DE REPETICIÓN DE ALARMA
☐ Activa la función de repetición de alarma.

G AGUJERO ROSCADO ENTERRADO PARA
☐ MONTAJE EN LA PARED
☐ Para el montaje de la unidad principal en la pared.

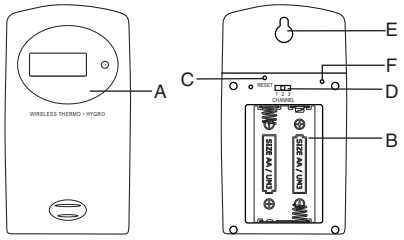
H BOTÓN DE AVANCE (▲)
☐ Avanza en el valor de una configuración determinada.

I BOTÓN DE RETROCESO (▼)
☐ Retrocede en el valor de una configuración
☐ determinada.

J COMPARTIMENTOS PARA LAS PILAS
☐ Para dos pilas de tamaño UM-3 o AA de 1,5 V

K SOPORTE DESMONTABLE PARA MESITA
☐ Para colocar la unidad principal sobre una superficie
☐ plana.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES:
UNIDAD REMOTA



A INDICADOR LED
Se ilumina una vez cuando la unidad remota trasmite una lectura. Se ilumina dos veces cuando detecta nivel de batería bajo en la unidad sensora.

B COMPARTIMENTO PARA PILAS
Para dos pilas de tamaño AA.

C BOTÓN DE REINICIO
Para reiniciar toda la configuración en caso de haber seleccionado un canal distinto.

D SELECTOR DE CANALES
Seleccione el canal antes de introducir las pilas.

E AGUJERO ROSCADO ENTERRADO PARA MONTAJE EN LA PARED
Sujeta la unidad remota en la pared.

F BOTÓN ºC/ºF

ANTES DE COMENZAR
Para un mejor funcionamiento:
1. Introduzca las pilas en las unidades remotas antes de hacerlo en la unidad principal.
2. Coloque la unidad principal lo más cerca posible de la unidad remota.
3. Coloque la unidad remota y la unidad principal dentro de una zona de transmisión efectiva.

La zona de transmisión efectiva estará afectada principalmente por los materiales de construcción y el lugar de colocación de las unidades principal y remota. Pruebe con varias configuraciones para obtener mejores resultados. Aunque las unidades remotas sean resistentes a las condiciones climatológicas, deben mantenerse alejadas de la luz solar, la lluvia o la nieve.

INSTALACIÓN DE LAS PILAS:
UNIDAD REMOTA
1. Desatornille el compartimento de las pilas.
2. Seleccione el canal.
3. Coloque dos pilas UM-3 o AA de 1,5 V según las polaridades indicadas.
4. Coloque la cubierta del compartimento de las pilas y atorníllela.

INSTALACIÓN DE LAS PILAS:
UNIDAD PRINCIPAL
1. Abra la cubierta del compartimento de las pilas.
2. Coloque dos pilas UM-3 o AA de 1,5V según las polaridades indicadas.
3. Coloque la cubierta del compartimento de las pilas y atorníllela.

AVISO DE BATERÍA BAJA
Cuando llegue el momento de sustituir las pilas, el indicador de batería baja correspondiente (▼) aparecerá en el visor de la temperatura interior o exterior.

CÓMO UTILIZAR EL SOPORTE PARA LA MESITA O EL SOPORTE DE PARED
La unidad principal dispone de una base desmontable para la mesita, que, mientras está conectada, puede sujetar la unidad sobre una superficie plana. También puede desmontar la base y sujetar la unidad en la pared mediante el agujero roscado enterrado. Por lo que respecta a la unidad remota, puede colocarla sobre una superficie plana o montarla en la pared mediante el agujero roscado enterrado.

CÓMO COMENZAR
Una vez colocadas las pilas en la unidad remota, comenzarán a transmitir las lecturas de temperatura en intervalos de unos 45 segundos. La unidad principal también comenzará a buscar señales durante unos 2 minutos una vez colocadas las pilas. Tras la recepción efectiva, las temperaturas exteriores aparecerán en la línea superior del visor y las temperaturas interiores, en la línea inferior. La unidad principal comenzará inmediatamente a actualizar las lecturas en intervalos de unos 45 segundos.

En caso de no recibir ninguna señal, aparecerán espacios "--.-". Presione (▼) durante 2 segundos para comenzar otra búsqueda durante unos 2 minutos. Esta acción resulta útil para sincronizar la transmisión y recepción de las unidades remota y principal.

Repita este paso cuando se encuentren diferencias entre la lectura mostrada en la unidad principal y aquella en la unidad remota.

CÓMO COMPROBAR LAS TEMPERATURAS REMOTA E INTERIOR
La temperatura interior aparece en la segunda línea del visor. La temperatura exterior aparece en la línea superior del visor. La onda mostrada para la temperatura exterior indica que la recepción de la unidad remota es correcta. En caso de no recibir lecturas de la unidad remota durante más de 2 minutos, aparecerán espacios "--.-" hasta que se encuentre una lectura adecuada. Compruebe que la unidad remota se encuentra en buen estado y es segura. Puede esperar un tiempo o presionar (▼) durante 2 segundos para comenzar una búsqueda inmediata. En caso de que la temperatura exceda los límites superiores o inferiores del rango de la unidad principal o remota (citadas en las especificaciones), el visor mostrará "--.-".

CÓMO LEER EL VISOR DE LA ONDA CINÉTICA
Este visor muestra el estado de recepción de señal de la unidad principal. Existen tres posibilidades:

La unidad está en modo búsqueda.	
Las lecturas de temperatura se han memorizado de forma correcta.	
No existen señales.	--.- °C

TEMPERATURAS MÁXIMAS Y MÍNIMAS
Las temperaturas máximas y mínimas memorizadas, interiores y exteriores, se registrarán de forma automática en la memoria. Para poder verlas, presione **(MEM)** una vez para ver la temperatura máxima y una vez más para ver la temperatura mínima. Aparecerán los indicadores correspondientes, **(MAX)** o **(MIN)**. Para borrar la memoria, presione **(MEM)** durante 2 segundos y las temperaturas máximas y mínimas se borrarán. Si presiona **(MEM)** ahora, las temperaturas máximas y mínimas tendrán los mismos valores que las actuales hasta que se graben otras lecturas diferentes.

DESCONEXIÓN DE LAS SEÑALES
En caso de que, sin razón aparente, el visor de la temperatura exterior se quedara en blanco, presione (▼) durante 2 segundos para iniciar una búsqueda inmediata.
En caso de que esto no dé resultado, compruebe:
1. Que la unidad remota está bien colocada
2. Las pilas de la unidad remota y de la unidad
□ principal. Cámbielas si fuera preciso.
Advertencia: cuando la temperatura alcance los -0 ºC, las pilas de las unidades exteriores se congelarán, disminuyendo por tanto su voltaje y su rango de efectividad.
3. Que la transmisión está dentro del rango y el
□ camino está libre de obstáculos e interferencias.
□ Acorte las distancias si fuera necesario.

CHOQUE DE TRANSMISIONES
Las señales provenientes de otros aparatos domésticos, como los timbres de las puertas, los sistemas de seguridad y los controles de entrada, pueden interferir con el producto, y causar fallos temporales en la recepción. Esto es normal y no afecta al funcionamiento general del producto. La transmisión y la recepción de las lecturas de temperatura se reanudarán cuando las interferencias desaparezcan. Puede reducir las interferencias utilizando un canal distinto.

CÓMO CONFIGURAR EL RELOJ
RADIO CONTROL
Una vez colocadas las pilas, el reloj iniciará una búsqueda automática de la señal de radio. Este proceso durará entre 3-5 minutos.
*□Cuando se reciba la señal de radio, la fecha y hora
□se configurarán automáticamente y el icono ( ) de
□la señal de radio control se encenderá.
*□En caso de que el reloj no reciba la señal de la
□hora, el icono ( ) se apagará. Después, el usuario
□podrá configurar la hora de forma manual.
*□La señal de control de radio se programará para
□recibir cada hora.

MODOS DEL VISOR DEL RELOJ-CALENDARIO
El reloj y el calendario comparten la misma sección en el visor. El calendario se muestra en formato día-mes. Cada vez que presione **MODO**, se cambia el visor entre el reloj con segundos, el reloj con el día de la semana, y la zona horaria con los segundos y el día-mes.

CÓMO CONFIGURAR EL RELOJ
DE FORMA MANUAL
Para configurar el reloj de forma manual, presione MODO durante 2 segundos y el año aparecerá. Utilice (▼) o (▲) para cambiarlo. Presione **MODO** para confirmar. Repita el mismo proceso para configurar el mes, la fecha, el formato día-mes, 12/24, horas, minutos, el idioma del visor, el valor de la zona horaria y ºC/ºF. Durante la configuración, presione (▼) o (▲) para aumentar o disminuir los valores rápidamente. Para el idioma del visor puede escoger entre inglés (EN), alemán (DE), francés (FR), italiano (IT) y español (SP), en ese orden. En caso de no querer cambiar algún parámetro, simplemente presione **MODO** para saltar al siguiente. Cuando haya realizado el cambio, presione MODO para salir. El visor volverá al modo reloj.

CÓMO CONFIGURAR Y ACTIVAR
LA ALARMA
Para configurar la alarma:
1. Presione **ALARMA** una vez para mostrar la hora de
□ alarma. Si la alarma está desactivada, la hora
□ aparecerá como OFF.
2. Presione **ALARMA** durante dos segundos. Los
□ dígitos de la hora parpadearán.
3. Inserte la hora usando (▼) o (▲).
4. Presione **ALARMA**. Los dígitos de los minutos
□ parpadearán.
5. Inserte los minutos usando (▼) o (▲).
6. Presione **ALARMA** para salir.
7. Repita el mismo proceso para activar la alarma simple.
Los iconos "((W", "((S" y Pre-al aparecerán, mostrando la hora para la que se ha activado la alarma. Asimismo, puede activar o desactivar la alarma presionando el botón de avance y de retroceso en el modo de visor de alarma.
Presione **MODO** para volver al modo de visor de reloj.

FUNCIÓN DE REPETICIÓN DE ALARMA
Cuando el sonido de la alarma esté activado, presione el botón de modo de repetición de alarma. 8 minutos después, el sonido se activará automáticamente. El ciclo de repetición continuará si presiona este botón de nuevo. Si deja la alarma sonando durante 2 minutos, entrará automáticamente en modo repetición, por un máximo de 3 veces.

CÓMO DETENER LA ALARMA
Presione **ALARMA** en la unidad para parar la alarma.

PRECAUCIONES
Este producto está fabricado para proporcionarle un buen servicio durante años si lo usa con cuidado.
Lea con atención estas precauciones:
1. No sumergir en agua.
2. No limpiar la unidad con productos abrasivos o
□ corrosivos, ya que pueden rayar las piezas de plástico
□ y provocar corrosión en el circuito electrónico.
3. No someter la unidad a una fuerza, golpe, polvo,
□ temperatura o humedad excesivas, ya que pueden
□ provocar su mal funcionamiento, una menor vida
□ útil, daños en las pilas y deformación de las piezas.
4. No manipule los componentes internos. Si lo hace
□ puede invalidar la garantía y causar daños
□ innecesarios. La unidad no contiene partes
□ sustituibles por el usuario.
5. Utilice solo pilas nuevas, tal y como se especifica
□ en el manual de usuario. No mezcle pilas nuevas
□ y viejas, ya que las viejas podrían perder líquido.
6. Siempre lea el manual con atención antes de usar
□ la unidad.

FUNCIÓN ALARMA
-□Alarma diaria
□El sonido de alarma se activará y el icono parpadeará
□el día de la semana para el que se haya activado y
□cuando haya llegado a la hora fijada.
-□Alarma simple
□El sonido de alarma se activará y el icono parpadeará
□una vez cuando así esté activado y la hora de alarma
□haya llegado. Una vez finalizado, se cancelará
□automáticamente.
-□Pre-alarma
□Este sonido se activará y el icono parpadeará si la
□temperatura exterior es igual o inferior a los 0 ºC.
□Se puede programar 15, 30, 45, 60 ó 90 minutos
□antes que la alarma diaria o la alarma simple.

ESPECIFICACIONES

Medición de la temperatura
- Unidad principal
Medición de la temperatura interna
Rango de operación : De -5,0 ºC a
propuesto +50,0 ºC
(De 23 ºF a 122 ºF)
Resolución de temperatura 0,1 ºC
(0,2 ºF)

- Unidad remota
Rango de operación : De -20,0 ºC a
propuesto +60,0 ºC
(-4 ºF a 140 ºF)

Resolución de temperatura : 0,1 ºC
(0,2 ºF)

Frecuencia de transmisión RF : 433 MHz
Nº máximo de unidades : 3
remotas
Ciclo sensor de temperatura : 43-47 segundos
(aprox.)

Reloj-calendario
Visor 12/24 horas con hh:mm
Formato de fecha: Día-mes o mes-día
Días de la semana en 5 idiomas (E, F, D, I, S)
Alarma ascendente dual de 2 minutos con función de repetición
Pre-alarma para la alerta contra el hielo

Potencia
Unidad principal : 2 pilas UM-3 o AA de 1,5 V
Unidad remota sensora : 2 pilas UM-3 o AA de 1,5 V

Peso
Unidad principal : 117 g (sin pila)
Unidad remota sensora : 60 g (sin pila)

Dimensiones
Unidad principal : 83 (largo) x 152 (alto) x
31(ancho) mm
Unidad remota sensora : 67 (largo) x 130 (alto) x
25 (ancho) mm

PRECAUCIÓN

- El contenido de este manual puede sufrir modificaciones sin aviso previo.
- Debido a ciertas limitaciones de impresión, los visores mostrados en este manual pueden no coincidir con los reales.
- El contenido de este manual no puede reproducirse sin permiso del fabricante.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA C.E.

Producto: TE204NL / EM-001

Este producto contiene el transmisor aprobado y cumple con los requisitos esenciales contenidos en el artículo 3 de la directiva R&TTE 1999/5/C.E., para su debido uso. Se ha(n) aplicado la(s) siguiente(s) norma(s):

Uso eficaz del espectro de radiofrecuencia (Artículo 3.2 de la Directiva R&TTE)
Norma(s) aplicada(s) **EN 300 220-1,3:2000**

Compatibilidade electromagnética (Artigo 3.1.b das Directivas R&TTE)
Norma(s) aplicada(s) **EN 301 489-1,3:2000**

Información adicional:
Este producto cumple con la Directiva 73/23/C.E. sobre bajo voltaje, con la Directiva 89/336/C.E. sobre compatibilidad electromagnética y con la Directiva R&TTE 1999/5/C.E. (anexo II) y lleva el sello correspondiente de la C.E.

Países que cumplen con la RTTE:
Todos los países miembros de la U.E. y Suiza.

CE 0125